



G.F.T.O

GENERAL FOREIGN TRADE ORGANIZATION

No. : /2022 Date : / / 2022

المؤسسة العامة للتجارة الخارجية - الإدارة العامة

الرقم: 2022 / 38 / التاريخ: 2022 / 8 / 29

**An Internal - External tender Announcement for first time to supply pharmaceutical products**

Due to Top Urgency, General Foreign Trade Organization (GFTO) announces an internal- external tender for first time to supply Pharmaceutical products needs of 2022 according to the relative technical, financial and legal conditions book.

إعلان مناقصة داخلية-خارجية للمرة الأولى لتأمين مستحضرات دوائية

نظراً للسرعة الكلية تعلن المؤسسة العامة للتجارة الخارجية، عن رغبتها بالإعلان عن مناقصة داخلية - خارجية للمرة الأولى لتأمين مستحضرات دوائية احتياج 2022 ووفقاً للشروط الفنية ودفتر الشروط المالية والحقوقية المتضمنة لهذه الغاية.

-Contracts system of the state organizations, companies and institutions issued by law No. /51/ for 2004 .

-General Conditions Book of the Unified Contract system issued by the decree No. /450/d.d 9/12/2004.

**-Bid Bonds:** As per the amount mentioned for each product in the enclosed table and to be submitted by the bidder or the authorized party either in cash at GFTO Bank account or by a bank transfer or a certified cheque to order of G.F.T.O or by a bank guarantee issued by the public banks or private banks accredited duly in Syria and according to the Syrian formal text, to be duly submitted to G.F.T.O - Damascus head office before **15.20 HRS Damascus time** on **Tuesday 27/ 9 /2022** (otherwise, offer will be rejected).

-The tender number, quantity and material should be stated in the bid bond.

2-Validity of bid bond is minimum three months after closing date.

-The performance Bond is at rate of 10% of the Contract value and it will be released only after passing six months from the date of last technical receipt report in the organization, provided that the balance of the product in GFTO warehouses should be zero

-The bidder should keep bound to his own offer for /90 days/ from the latest date for submitting offers.

-Supply period for the whole contractual quantity for one item:

a-Internal offer: 90 days as max. from the day following the date of notifying the commencement order in warehouses of the applicant.

b- External offer: 90 days as max. from the next day of notifying the opening of the L/C ( in case of payment is by L/C) or from the day following the date of notifying the commencement order ( in case of payment is by transfer) arrival warehouses of the border exit.

-Delay delivery penalty is one per thousand of total contract value.

-The required quantity is divisible among the bidders. The organization has the right to choose the more suitable offer for confirmation.

-Offers to be submitted to G.F.T.O- General Secretariat- Damascus - Al Meisat Square -before 15.20 Hrs Damascus time, on **Tuesday 27/9/2022.**

-The offers will be disclosed in an open filmed session attended by all the bidders or their official authorized representatives at GFTO head office at 10.00 Hrs on **Wednesday 28/9 /2022.**

-The relative file can be purchased from G.F.T.O secretariat after paying its fee /25000/ S.P.

-For more information, You can you may check the booklet of conditions on our website [www.gfto.gov.sy](http://www.gfto.gov.sy)

-نظام عقود المؤسسات والشركات والمنشآت العامة الصادر بالقانون رقم 51 لعام 2004.

-دفتر الشروط العامة لنظام العقود الموحد الصادر بالمرسوم رقم (450) تاريخ 2004/12/9.

-التأمينات الأولية: حسب المبلغ الوارد بجانب كل مستحضر في الجدول المرفق وتقدم من قبل العارض أو المفوض إما نقداً في حساب المؤسسة المصرفي أو بموجب حوالة مصرفية أو شيك مصدق لأمر المؤسسة العامة للتجارة الخارجية أو بموجب كفالة مصرفية صادرة عن المصارف العامة أو الخاصة المرخصة أصولاً في سوريا ووفق النص الرسمي السوري وتسلم أصولاً إلى جفتو دمشق / الإدارة العامة قبل الساعة 15.20 (بتوقيت دمشق) من يوم الثلاثاء الواقع في 2022/ 9 /27 (وإلا سيقرب العرض).

- يجب أن تذكر الكفالة رقم المناقصة، الكمية والمادة.

- صلاحية الكفالة الأولية لا تقل عن مدة ثلاثة أشهر بعد تاريخ الإغلاق.

-تحدد التأمينات النهائية ب 10 % من قيمة العقد. لا تحرر قيمة التأمينات النهائية إلا بعد مرور ستة أشهر من تاريخ آخر محضر استلام فني في المؤسسة شريطة أن يكون رصيد المادة في مستودعات المؤسسة صفر.

-مدة ارتباط العارض بعرضه 90 يوماً كحد أدنى تبدأ من تاريخ آخر موعد لتقديم العروض.

1-تكون فترة التوريد لكامل الكمية المتعاقد عليها للبند الواحد:

ا-العرض الداخلي: 90 يوم كحد أقصى من اليوم التالي لتاريخ تبليغ أمر المباشرة في مستودعات الجهات الطالبة.

ب-العرض الخارجي: 90 يوم كحد أقصى من اليوم التالي لتبليغ فتح الاعتماد (في حال طريقة الدفع بالاعتماد) أو من اليوم التالي لتاريخ تبليغ أمر المباشرة (في حال طريقة الدفع بحوالة) واصل مستودعات المعبر الحدودي.

-غرامة التأخير في التوريد واحد بالألف عن كل يوم تأخير من القيمة الإجمالية للعقد -الكمية المطلوبة قابلة للتجزئة بين العارضين، وللمؤسسة الحق باختيار العرض الأنسب للتشيت.

-تقدم العروض إلى دائرة سجل المناقصات في المؤسسة العامة للتجارة الخارجية دمشق، ساحة حطين (الميسات) خلال مدة تنتهي عند الساعة 15.20 ظهراً من يوم الثلاثاء الموافق في 2022/9/27

-تفرض العروض بجلسة علنية يحضرها كافة العارضين أو من يفوضونه بموجب كتاب رسمي عند الساعة العاشرة صباحاً من يوم الأربعاء في 2022/ 9/28 بمبنى إدارة المؤسسة.

- يتم شراء الإضبارة الخاصة بهذا العهد من دائرة سجل المناقصات بالمؤسسة العامة للتجارة الخارجية وتسد قيمتها البالغة /25000/ ل. س فقط. لمزيد من المعلومات يمكنكم الاطلاع على دفتر الشروط في موقع المؤسسة على الانترنت:

[www.gfto.gov.sy](http://www.gfto.gov.sy)

General Director  
Shadi Jawhara

المدير العام  
شادي جوهرة



<p style="text-align: center;"><b>GENERAL FOREIGN TRADE ORGANIZATION</b></p> <p>No. : /2021 Date : // 2022</p>	<p style="text-align: center;">المؤسسة العامة للتجارة الخارجية الإدارة العامة</p> <p>الرقم: 2022/38 التاريخ: 2022/9/29</p>
<p style="text-align: center;"><b>Special ( Legal &amp; Financial) Conditions Book for An Internal- External Tender to supply pharmaceutical products For the first time</b></p>	<p style="text-align: center;">دفتر الشروط الخاصة (المالية والحقوقية) لمناقصة داخلية-خارجية لتأمين مستحضرات دوائية للمرة الأولى</p>
<p>Due to top urgency and based on the following:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Letter of Ministry of health No. 14631/2 dated 22/5/2022</li><li>• Letter of Ministry of health No. 22068/14 dated 2/7/2022</li><li>• Letter of Ministers presidency No. 7125/1 dated 21/6/2022 .</li><li>• The amendments of the need list which the latest one we received by letter NO. 3109/A dated 23/8/2022.</li></ul> <p>G.F.T.O. desires to announce an internal- external tender for the first time to supply <b>Pharmaceutical products, needs of 2022 (according to the enclosed table).</b></p> <p>-Offers have to be submitted to G.F.T.O General Secretariat- Damascus – Al Meisat, Huteen Square --Al Awkal Bldg, P.O. Box (15) before <b>15.20 Hrs</b> Damascus time, <b>on Tuesday 27/9/2022.</b></p> <p>-The offers will be disclosed in an open filmed session attended by all the bidders or their official authorized representatives at GFTO head office at <b>10.00 Hrs</b> on <b>Wednesday 28 / 9/2022.</b></p> <p>According the following conditions:</p> <p><b>First- Method of Submitting the offers:</b></p> <p>The offers should be submitted in a main sealed envelope, signed by the bidder, clearly bearing name and address of the bidder, the announcement subject &amp; No., closing date, name &amp; address of G.F.T.O.-head office. This big envelope should contain two sealed separated ones as follows:</p>	<p>نظراً للسرعة الكلية، و سندا لمايلي :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• كتاب وزارة الصحة رقم 14631/2 تاريخ 22/5/2022</li><li>• كتاب وزارة الصحة رقم 22068/14 تاريخ 2/7/2022</li><li>• كتاب رئاسة مجلس الوزراء رقم 7125/1 تاريخ 21/6/2022</li><li>• تعديلات الاحتياج التي ورد احمرها اليها بالكتاب رقم 3109/1 بتاريخ 23/8/2022.</li></ul> <p>تعلن المؤسسة العامة للتجارة الخارجية عن رغبتها باجراء مناقصة داخلية-خارجية للمرة الأولى لتأمين مستحضرات دوائية احتياج 2022 (وفق الجدول المرفق).</p> <p>-تقدم العروض إلى دائرة سجل المناقصات في المؤسسة، الميسات، ساحة حطين بناء وزارة الأوقاف، ص. ب. 15/ خلال مدة أقصاها الساعة 15.20 ظهرا من يوم الثلاثاء الواقع في 27 / 9 / 2022.</p> <p>- تنض العروض بجلسة علنية مصورة يحضرها كافة العارضين أو المفوضين بموجب كتاب رسمي عند الساعة العاشرة صباحا من يوم الأربعاء الواقع في 28 / 9 / 2022 بمبنى إدارة المؤسسة.</p> <p>وفق الشروط التالية:</p> <p>أولاً: طريقة تقديم العروض:</p> <p>تقدم العروض ضمن مغلف رئيسي مختوم وموقع من العارض ومكتوباً عليه اسم العارض وعنوانه، موضوع الإعلان، رقم الإعلان، تاريخ الإغلاق، اسم وعنوان المؤسسة العامة للتجارة الخارجية، الإدارة العامة، يحتوي على مغلفين منفصلين مختومين:</p>
<p><b>-First envelope should contain the following documents numerated as per the following serial:</b></p>	<p>المغلف الأول يتضمن الوثائق مرقمة وفق التسلسل التالي:</p>
<p>1. An application for participation, sticking on a fiscal stamp in the value of (SP 5000).</p>	<p>1. طلب اشتراك ملصق عليه طابع مالي بمبلغ 5000 ليرة سورية.</p>
<p>2-A statement confirming the submission of required bid bonds as per provisions of article 4 of this book of conditions.</p>	<p>2. إشعار رغبت تقديمها للتأمينات الأولية المطلوبة وفق أحكام المادة 4/ من هذا الدفتر.</p>
<p>3-Commitment with book of conditions: A declaration by the bidder attesting that he is fully aware of the general &amp; special (financial &amp; legal) conditions book and lists of medicines items enclosed with this book and that he accepts all conditions and provisions stated therein without any non-compliance nor reserves., and he has taken note of the law /51/ for 2004 and decree 450/2004.</p>	<p>3-الالتزام بدفتر الشروط ويتضمن: تصريح من العارض بأنه اطلع على دفاتر الشروط العامة والخاصة (الحقوقية والمالية) وجدول بنود الأدوية المرفقة بهذا الدفتر. وأنه قبل بجميع ما ورد فيها من شروط وأحكام دون أية مخالفة أو تحفظ، وعلى أحكام القانون /51/ لعام 2004 والمرسوم /450/ لعام 2004.</p>
<p>4- A declaration from the bidder stating that he is not barred from contracting with public parties and there is no precautional or executive attachment on his properties in favor of public parties.</p>	<p>4. تصريح من العارض أنه غير محروم من الدخول في المناقصات التي تجريها الجهات العامة أو محجوزاً على أمواله حجزاً احتياطياً لصالح الجهات العامة أو حجزاً تنفيذياً.</p>

<p>5- Indicate the bidder chosen domicile (stating avenue, street, No. of Bldg. in details and No. of fax and phone) to advise him all legal and administrative correspondence and others. His chosen domicile stated in his offer will be binding to him even if he moved to another one unless he notifies G.F.T.O in writing of his new domicile; otherwise, all notifications sent to his first chosen domicile will be definitely correct.</p>	<p>5. تحديد الموطن المختار (مع توضيح اسم الحي والشارع ورقم البناء بشكل مفصل ورقم الهاتف والفاكس) ليكون صالحا لإبلاغه جميع المراسلات والتبليغات الإدارية والقضائية وغيرها ويعتبر موطنه المختار المذكور بعرضه ملزما له ولو انتقل إلى غيره ما لم يبلغ الإدارة خطيا بموطنه الجديد وإلا تعتبر كافة التبليغات المرسلة إلى موطنه المختار الأول صحيحة حكما.</p>
<p>6-For internal offer: -A license document for opening a warehouse. -A document attesting that the bidder is duly registered in one of the chambers of commerce or industry (the documents should not be issued before three months from date of their submitting). -A document confirming that he is registered in the commercial register (the documents should not be issued before three months from date of their submitting). For External offer: GMP certificate or commercial register for the company or any documents has the same power, issued by the country of supplier.</p>	<p>6. للعرض الداخلي: -وثيقة إذن فتح مستودع. -وثيقة تثبت أن المعارض مسجلا في إحدى الغرف التجارية أو الصناعية (ألا يكون قد مضى ثلاثة أشهر على استخراجها عند تقديمها). -وثيقة تثبت أنه مسجل في السجل التجاري (ألا يكون قد مضى ثلاثة أشهر على استخراجها عند تقديمها). للعرض الخارجي: شهادة GMP أو سجل تجاري للشركة أو ما يقوم مقامهما صادرة عن بلد المورد.</p>
<p>7-6-A duly legalized copy of the agency document or authorization letter entitling the agent or the authorized person to attend and practice all authorities in the session. In case the bidder is a company, then the person who signs the offer should submit a document proving his position in the company, and that he is duly authorized by it and he has all legal authorities to conclude the contract with GFTO. *It is not allowed that one company has more than one authorized person or agent for the same offered item.</p>	<p>7. صورة مصدقة عن صك الوكالة أو التفويض الذي يخول الوكيل أو المفوض بالحضور وممارسة كافة الصلاحيات في الجلسة، وإذا كان المعارض شركة فيجب أن يقدم موقع العرض ما يثبت صفته عنها وأنه مفوض من قبلها وحائز على جميع الصلاحيات القانونية لإجراء التعاقد مع المؤسسة. * لا يجوز أن يكون للشركة أكثر من مفوض أو وكيل لنفس البند المعروض.</p>
<p>8-A declaration from the bidder stating that he has no factory, company or branch office in Israel and that he is not a shareholder in any establishment or foundation in Israel. He should not be a part in a contract of manufacturing, assembly, license or technical assistance with any establishment, body or person in Israel and he shall not practice such activity in Israel neither by himself nor by a mediator and will not in any way support Israel or its military works.</p>	<p>8. تصريح من المعارض يتضمن أنه لا يملك أي مصنع أو مؤسسة أو مكتب فرعي في إسرائيل وأن لا يكون مشتركا في أي مؤسسة أو هيئة فيها وأن لا يكون طرفا في أي عقد للصنع أو التجميع أو الترخيص أو المساعدة الفنية مع أي مؤسسة أو هيئة أو شخص في إسرائيل وألا يزاوّل مثل هذا النشاط في إسرائيل سواء بشخصه أو عن طريق وسيط وألا يساهم بشكل من الأشكال في دعم إسرائيل أو مجهودها الحربي.</p>
<p>9- A document confirming that the product is duly registered at Ministry of Health.</p>	<p>9. تقديم وثيقة تثبت أن المستحضر مسجل لدى وزارة الصحة أصولاً.</p>
<p>10- Abiding by supplying the product having at least <math>\frac{3}{4}</math> (three quarters) of its shelf life at delivery except the blood derivatives and the vaccines which should have at least <math>\frac{2}{3}</math> (two thirds).</p>	<p>10. الالتزام بتقديم المستحضر حائز على مدة صلاحية <math>\frac{4}{3}</math> (ثلاث أرباع المدة) على الأقل من مدة صلاحية المستحضر عند التسليم باستثناء مشتقات الدم واللقاحات التي يجب أن تكون حائزة على ثلثي المدة (<math>\frac{3}{2}</math>) على الأقل.</p>
<p>11-The bidder should submit an undertaking for replacing the products which are nearly to expire with good active products of the same kind (subject of the contract) only for one time or with a financial compensation or any kind produced by the company to be specified by a mutual agreement between the two parties and the products which remained without selling in warehouses of GFTO and applicants, in addition to compensation of the goods contradictory with the technical specifications according to a written request from the applicants to GFTO at least 6 months before the expiry date</p>	<p>11. تقديم تعهد من المعارض باستبدال المستحضرات التي شارفت على الانتهاء بمستحضرات ذات فعالية جيدة ولمرة واحدة فقط بنفس الصنف موضوع العقد أو بتعويض مادي أو صنف آخر من إنتاج الشركة (باتفاق الطرفين) والتي لم يتم صرفها والتي تبقى بمستودعات المؤسسة والجهات الطالبة دون بيع وتعويض عن البضاعة المخالفة للمواصفات الفنية وذلك بموجب طلب خطي يقدم من الجهة الطالبة إلى المؤسسة على أن يتم هذا الطلب قبل ستة أشهر على الأقل من تاريخ انتهاء الصلاحية.</p>

## Note

-Only one offer can be accepted from a bidder, and the earliest offer registered in G.F.T.O tenders register department will be considered the accredited one. Getting back, completing or amending offers after being registered is not permitted.

-If necessary time for legalization is short, a copy of the documents can be submitted with undertaking to be legalized and sent later on.

-As soon as he submits his offer, the bidder is considered as having understood, comprehended and accepted all conditions mentioned in the financial and legal conditions book.

-The offers will be unfolded and studied according to the items /22-23/ of Law no /51/ for 2004 as follows:

### Art. 22-

A: The payment orderer is permitted to define in advance the highest price that can be accepted in the result of the tender based on a report issued by a committee formed for this purpose. This price should be put in a sealed envelope and to be opened in the tender session without declaring its content to the attendant bidders.

B- If there is no prices offered equal to or less than the price mentioned in para .(A) of this article, the committee has to ask the bidders to submit new prices in sealed envelopes in same session. This procedure will not be repeated during the session. If the new prices are not equal to the estimated prices or if they are more than 5% of them, the tender committee will announce the failure of the tender.

### Article-23:

-GFTO has the right to divide the tender materials among the bidders as it deems it suitable for its benefit. Part of the tender materials will be referred to a bidder without having the right to object except the following products: (Mycophenolate Sodium with all standers- Tacrolimus with all standers – Everolimus with all standers).

### - The offer will be rejected in case of:

a- Being organized or submitted in a way contrary to the Law no. 51.

b- Being submitted after the fixed time for submitting offers.

c-Any shortage in the required documents or in the technical specifications, however, the committee has the right to give the bidders a time limit to complete the documents in their offers except for the bid bonds and prices .

-The tender committee has the right to accept offers. which include reservations in case the bidder agrees at the beginning of tender session and before declaring the prices, to cancel his reservations and to abide by the conditions book provisions in writing.

-The suppliers should undertake to supply the products having the required shelf-life as stated in the above-mentioned para. /10/. In case of contrary.

## تنويه

-لا يقبل من العارض إلا عرض واحد على البند ويعتبر العرض الأسبق في التسجيل في دائرة سجل المناقصات للمؤسسة العامة للتجارة الخارجية هو المعتمد ولا يجوز استعادة العروض أو إكمالها أو تعديلها بعد التسجيل.

-عند عدم كفاية الوقت اللازم للتصديق يمكن إرسال نسخة عن الوثائق مع تعهد بتصديقها وإرسالها لاحقاً.

-يعتبر العارض بمجرد تقديم عرضه قد استوعب وتفهم وقبل بجميع ما ورد بدفتر الشروط المالية والحقوقية.

-يتم فض العروض والدراسة وفق المادة /22-23/ من قانون العقود رقم /51/ لعام 2004 كمايلي:

### المادة 22 -

أ-يجوز لأمر الصرف أن يحدد مسبقاً السعر الأعلى الذي يمكن قبوله نتيجة المناقصة بناء على تقرير لجنة مختصة تشكل لهذه الغاية ويوضع هذا السعر في مغلف مختوم ويفتح في جلسة المناقصة من قبل لجنة المناقصة ولا يعلن مضمونه على الحاضرين من العارضين.

ب-وإذا لم تقدم أسعار تعادل السعر المشار إليه في البند (أ) من هذه المادة أو تقل عنه يجب على اللجنة أن تطلب من العارضين تقديم أسعار جديدة في مغلفات مختومة في الجلسة نفسها ولا يجوز تكرار هذا الإجراء خلال هذه الجلسة، وإذا كانت الأسعار الجديدة غير مساوية للأسعار المقدرة أو تزيد عليها بما يجاوز 5% أعلنت اللجنة فشل المناقصة.

### المادة 23

-يحق للمؤسسة تجزئة مواد المناقصة بين العارضين حسبما تراه ملائماً لمصلحتها بحيث تجري إحالة جزء إلى عارض دون أن يحق له الاعتراض باستثناء الأدوية التالية : ( ميكوفينولات الصوديوم بجميع عياراته-تاكروليموس بجميع عياراته- ايفروليموس بجميع عياراته)

### - برفض العرض في إحدى الحالات التالية:

أ -في حال تنظيمه أو تقديمه بصورة مخالفة لأحكام القانون /51/.

ب - في حال تقديمه بعد الوقت المحدد لتقديم العروض.

ج - في حال وجود أي نقص في الوثائق أو المواصفات الفنية المطلوب تقديمها، إلا أنه يحق للجنة إعطاء مهلة للعارضين لاستكمال النواقص الحاصلة في عروضهم باستثناء التأمينات المؤقتة والأسعار.

-يجوز للجنة المناقصة قبول العروض التي تتضمن تحفظات إذا وافق العارض في بداية جلسة المناقصة وقبل إعلان الأسعار على إلغاء تحفظاته والتقييد بأحكام دفاتر الشروط وثبت ذلك خطياً.

-تلتزم الشركات الموردة بتقديم المستحضرات حائزة على الصلاحية المذكورة بالفقرة /10/ أعلاه. وفي حال المخالفة،

/0.001/ (one per thousand) will be deducted per each day shortage in the shelf-life. For the internal offer, it is stipulated that the applicants accept the products of short shelf-life.

**Second Envelope Including the financial offer:**

1-The unit and total prices should be clearly stated without scratching, elimination or padding And to abide by submitting the offered prices as per the fractions of the currency (1 Euro=100 cents) I.E only two digits after the decimal point.

2-Prices : As per the way of payment specified in the financial offer :

**a-The external offer and the settlement by transfer or documentary letter :**

The offer will be submitted as per the following details:

-Price of the product arrival the Syrian ports or any Syrian border exits or International Damascus Airport CFR or CPT

**b-The internal offer in Euro and the settlement in Syrian pounds:**

The offer will be submitted as per the following details :

-Price of the product arrival warehouses of the applicants

c-The internal offer in Syrian pounds: The offer will be submitted arrival the warehouses of the applicants.

3-Proforma invoice including the origin of Goods, Name & address of exporter, Name of Manufacturer, port of shipment and Way of Payment.

4-Any legal or financial reservations or rights should not be taken into consideration in case any of them is stated.

-After confirmation of order, prices will be final and not subject to any increase whatsoever especially for freight fluctuations, surcharge, raw materials prices, fluctuation of rates exchange, commissions of banking transfer or any fluctuations..... etc.).

**Second: Partial Offers & Partial Confirmation:**

1-Confirmed quantity is GFTO option and GFTO has the right to divide the confirmed quantity to be distributed on the bidders, as it deems suitable for its benefit, except the following products (Mycophenolate Mofetil – Mycophenolate Sodium with all standers- Tacrolimus with all standers – Everolimus with all standers)

2-Partial offer is allowed but the offered quantity should not be less than 50% of the required quantity

3-Final confirmation, allocation of the foreign currency and opening of the L/C are subject to approval of recommending competent authorities.

**Third- Supports of Performance**

The contractor will be fined with a delay penalty at rate of one per thousand of the total contact value per each day of delay, but not to exceed 20% out of the contract value even if no damage caused to G.F.T.O. It is permitted to calculate the daily delay penalties on basis of value of the part delayed in receipt provided these two correlative conditions should be realized :

1-The other items should be delivered within the stipulated period(s).

2-The late delivered part should be independent in the ordinary usage from the other delivered parts.

يتم خصم 0,001 (واحد بالألف) عن كل يوم نقص بالصلاحية. وفي العرض الداخلي يشترط قبول الجهة الطالبة للمستحضر الناقص الفعالية.

**المغلف الثاني يتضمن العرض المالي:**

1. الأسعار الافردية والإجمالية بصورة واضحة وجلية دون حك أو شطب أو حشو والالتزام بتقديم أسعار العروض وفق أجزاء العملة المعتمدة (1 يورو=100 سنت) أي رقمين بعد الفاصلة العشرية.

2. الأسعار: وفق طريقة الدفع المحددة بالعرض المالي:

أ- العرض الخارجي والتسديد بحوالة أو اعتماد مستندي:

يقدم العرض وفق التفصيل التالي:

- سعر المستحضر واصل ميناء شحن أو أي من المعايير الحدودية السورية أو مطار

دمشق الدولي CFR أو CPT

ب- العرض الداخلي باليورو والتسديد بالليرات السورية:

يقدم العرض وفق التفصيل التالي:

- سعر المستحضر واصل مستودعات الجهات الطالبة.

ج- العرض الداخلي بالليرات السورية: يقدم العرض السعري واصل مستودعات

الجهات الطالبة

3. فاتورة أولية متضمنة منشأ البضاعة، اسم الشركة المصدرة وعنوانها، اسم الشركة الصانعة، ميناء الشحن وطريقة الدفع.

4. لا يعتد بأي تخفضات أو شروط حقوقية أو مالية في حال ورودها.

5. بعد تثبيت الطلبية تصحح الأسعار نهائية ولا تخضع لأية زيادة مهما كانت خاصة بالنسبة لتبدلات أحور الشحن والعلوات وأسعار المواد الأولية وتبدلات أسعار صرف العملات الأجنبية وعمولات تحويل مصرفية وأي تبدلات أخرى... الخ).

**ثانيا: العرض الجزئي والتثبيت الجزئي:**

1. الكمية المنتجة هي لخير المؤسسة ولها الحق بتجزئة الكمية المثبتة على العارضين أو توزيعها بين العارضين حسب ما تراه ملائماً لمصلحتها باستثناء الادوية التالية: -) ميكوفينولات الصوديوم بجميع عباراتها - تاكلوليموس بجميع عباراتها - ايفروليموس بجميع عباراتها

2. يقبل العرض الجزئي بشرط ألا تقل الكمية المعروضة عن 50% من الكمية المطلوبة.

3. التثبيت النهائي وتخصيص القطع الأجنبي وفتح الاعتماد خاضعين لسوافة الجهات الوصائية المختصة.

**ثالثا: مؤيدات التنفيذ**

يغرم المتعهد بغرامة تأخير بنسبة واحد بالألف عن كل يوم تأخير من القيمة الاجمالية للعقد على ألا تزيد عن 20% من قيمة العقد ولو لم يلحق بالإدارة أي ضرر ويجوز أن يتم حساب غرامات التأخير اليومية على أساس قيمة الجزء المتأخر في تسليمه شريطة تحقق الشرطين المتلازمين التاليين:

1- أن يتم تسليم المواد الأخرى ضمن المواعيد المحددة.

2- أن يكون الجزء المتأخر تسليمه مستقلاً في الاستعمال العادي عن باقي المواد الأخرى المسلمة.

**Fourth- Bonds**

**a-Bid Bonds:** As per the amount mentioned for each product in the enclosed table and to be submitted by the bidder or the authorized party either in cash at GFTO Bank account or by a bank transfer or a certified cheque to order of G.F.T.O or by a bank guarantee issued by the public banks or private banks accredited duly in Syria and according to the Syrian formal text, to be duly submitted to G.F.T.O – Damascus head office before **15.20 HRS Damascus time) on Tuesday 27 /8 /2022** (otherwise, offer will be rejected).

-The tender number, quantity and material should be stated in the bid bond.

2-Validity of bid bond is minimum three months after closing date.

**b-Performance Bond:**

1-In case of awarding, the contractor should submit to GFTO a performance bond of 10% of contract total value within a maximum period 15 days from the date of notifying the confirmation letter (awarding the offer).

2-To be Paid by the contractor or the authorized party either in cash at GFTO Bank account or by a bank transfer or a certified cheque to order of G.F.T.O or by a bank guarantee issued by the public banks or private banks accredited duly in Syria and according to the Syrian formal text and to be valid for at least one year after receipt of the goods.

**For external Bidder:**

-The value of the performance bond will be released only after passing six months from the date of last technical receipt report in the organization, provided that the balance of the product in GFTO warehouses should be zero.

**For Internal Bidder:**

-The value of the performance bond will be released only after passing six months from the date of last invoice receipt at applicants.

- Regard the products that GFTO keep reserve amount from it , The value of the performance bond will be released only after passing six months from the date of last technical receipt report in the organization.

3-GFTO has the right to retain the performance bond to guarantee the good performance of the contract and to deduct the late penalties and all compensations arose from the damage and defect that may be caused to GFTO due to contractor's default of the in fulfilling his commitments.

أ-التأمينات الأولية: حسب المبلغ الوارد بجانب كل مستحضر في الجدول المرفق وتقدم من قبل العارض أو المفوض إما نقداً في حساب المؤسسة المصرفي أو بموجب حوالة مصرفية أو شيك مصدق لأمر المؤسسة العامة للتجارة الخارجية أو بموجب كفالة مصرفية صادرة عن المصارف العامة أو الخاصة المرخصة أصولاً في سوريا ووفق النص الرسمي السوري وتسلم أصولاً إلى جفتو دمشق / الإدارة العامة قبل الساعة 15.20 (بتوقيت دمشق) من يوم الثلاثاء الموافق في 2022/ 9/27 (والا سيرفض العرض).

- يجب أن تذكر الكفالة رقم المناقصة، الكمية والمادة.

- صلاحية الكفالة الأولية لا تقل عن مدة ثلاثة أشهر بعد تاريخ الإغلاق.

ب - التأمينات النهائية:

1- في حال فوز العرض يقدم المتعهد للمؤسسة التأمينات النهائية التي تعطي الطلبية والتي يجب أن تكون بنسبة 10% من قيمة العقد خلال 15 يوم من تاريخ إحالة المتعهد عليه (تبلغ كتاب التثبيت).

2- تدفع من قبل المتعهد أو المفوض إما نقداً في حساب المؤسسة المصرفي أو بموجب حوالة مصرفية أو شيك مصدق لأمر المؤسسة العامة للتجارة الخارجية أو بموجب كفالة مصرفية صادرة عن المصارف العامة أو الخاصة المرخصة أصولاً في سوريا ووفق النص الرسمي السوري ويجب أن تبقى صالحة لمدة سنة واحدة حد أدنى بعد استلام البضاعة.

العرض الخارجي :

-لا تحرر قيمة التأمينات النهائية إلا بعد مرور ستة أشهر من تاريخ آخر محضر استلام فني في المؤسسة شريطة أن يكون رصيد المادة في مستودعات المؤسسة صفراً.

العرض الداخلي :

-لا تحرر قيمة التأمينات النهائية إلا بعد مرور ستة أشهر من تاريخ آخر فاتورة استلام للجهات الطالبة.

- أما بالنسبة للمستحضرات التي تحتفظ منها المؤسسة بكمية احتياطية فلا تحرر قيمة التأمينات النهائية إلا بعد مرور ستة أشهر من تاريخ محضر الاستلام الفني في المؤسسة.

3- يحق للمؤسسة العامة للتجارة الخارجية الاحتفاظ بالتأمينات النهائية ضماناً لحسن تنفيذ التعهد وإقتطاع غرامات التأخير وجميع التعويضات الناشئة عن العطل والضرر الذي يصيبها من جراء إخلال المتعهد بالتزاماته.

### Fifth: Signing the Contract:

- The contractor has to supply GFTO within a period of fifteen days from the date of notifying the confirmation letter (awarding the offer) with a proforma invoice indicating origin of goods, supply period, quantity, unit price, total value, packing, name and address of the manufacture, exporting company, port of shipment, destination port, technical specifications and the account Number to be settled to.

-The contractor should sign the contract within /20/ days (for internal bidder) and /30/ days (for external bidder) from the date of awarding .In case of his non-attendance or abstention to sign the contract, the submitted bond will be confiscated and GFTO has the right to ask him for the whole damages.

### Sixth : Supply Period:

1-Supply period for the whole contractual quantity of one item:

a-Internal offer: 90 days as max. from the day following the date of notifying the commencement order in warehouses of the applicant.

b- External offer: 90 days as max. from the date of notifying the opening of the L/C ( in case of payment is by L/C) or from the day following the date of notifying the commencement order ( in case of payment is by transfer) arrival warehouses of the border exit.

2-The supply period for the following vaccines is as follows:

-**DT children vaccine:** 350000 doses in May 2023

-**MMR vaccine:** 500000 doses in January 2023

-**Influnza vaccine:** It should be supplied in September 2022

3-The external contractor has to submit a statement issued by Syrian airlines indicating that the transport will be effected through them or by their approval , if the shipment is effected by air.And if the shipment is effected by sea, a statement issued by Syrian General Organization for Maritime transport indicating that the transport will be effected through them or by their approval.

### Seventh: Shipping Documents for external offer:

• Seller has to submit all the documents required in the L/C and to be reached the buyer's Bank via the correspondent Bank and delivered to GFTO before arrival of the goods.

• Full set of clean on board original bills of lading on 1/3 copies if the shipment is by sea and on 2/3 copy if the shipment is by air and by land, issued or endorsed to order of Commercial Bank of Syria Br.1- Damascus marked freight prepaid.

• CMR Land transport bill and a copy of the transit statement issued and legalized by the Syrian border exit, if the shipment is by land.

• Signed commercial invoice /3/ copies, one of which certified by the chamber of commerce and legalized by S.A.R consulate at beneficiary country.

• Certificate of origin 3 copies, one of which certified by the chamber of commerce certifying the origin of the

خامساً: توقيع العقد:

- يجب على المتعهد تزويد المؤسسة خلال مدة 15 يوم من تاريخ إحالة التعهد عليه (تبلغ كتاب التثبيت) بفاتورة أولية تبين منشأ البضاعة، مدة التوريد، الكمية، السعر الإفرادي، القيمة الإجمالية، التعتنة، الشركة المصنعة وعنوانها، الشركة المصدرة، ميناء الشحن، ميناء الوصول والمواصفات الفنية ورقم الحساب المراد التسديد إليه.

- على المتعهد توقيع العقد خلال مدة 20 يوم (بالنسبة للعرض الداخلي) و 30 يوم (بالنسبة للعرض الخارجي) من تاريخ إحالة العرض عليه (تبلغ كتاب التثبيت) وفي حال عدم حضوره أو امتناعه عن التوقيع تصدر التأمينات المقدمة ويحق للمؤسسة مطالبته بالتعويض عن كافة الأضرار.

سادساً: مدة التوريد:

1- تكون فترة التوريد لكامل الكمية المتعاقد عليها للبند الواحد:  
أ- العرض الداخلي: 90 يوم كحد أقصى من اليوم التالي لتاريخ تبليغ أمر المباشرة في مستودعات الجهات الطالبة.

ب- العرض الخارجي: 90 يوم كحد أقصى من تاريخ تبليغ فتح الاعتماد (في حال طريقة الدفع بالاعتماد) أو من اليوم التالي لتاريخ تبليغ أمر المباشرة (في حال طريقة الدفع بحوالة) واصل مستودعات المعبر الحدودي.

2- فترة التوريد للقاحات التالية تكون كمايلي :

- اللقاح الثنائي الطفلي : 350000 جرعة في شهر نيسان 2023

- لقاح MMR : 500000 جرعة في كانون الثاني 2023

- لقاح الانفلونزا: يجب توريده خلال شهر أيلول 2022

3- على المتعهد الخارجي تقديم بيان صادر عن مؤسسة الطيران السورية يفيد أن النقل سيتم عن طريق المؤسسة أو بموافقتها في حال كان الشحن جوي. وعن المؤسسة العامة السورية للنقل البحري يفيد أن النقل سيتم عن طريق المؤسسة أو بموافقتها في حال كان الشحن بحري.

سابعاً: مستندات الشحن بالنسبة للعرض الخارجي:

• يجب على البائع تقديم كافة المستندات المطلوبة في الاعتماد وان تصل إلى مصرف الشاري من خلال المصرف المراسل بحيث يتم تسليمها إلى المؤسسة العامة للتجارة الخارجية قبل وصول البضاعة.

• مجموعة كاملة من بوالص الشحن الأصلية النظيفة عدد 3/1 في حال الشحن بحراً وعدد 3/2 في حال الشحن جواً وبرا صادرة أو مجرة لأمر المصرف التجاري السوري فرع 1- دمشق وعليها عبارة أجور الشحن مدفوعة سلفاً.

• بوليصة نقل بري CMR ونسخة عن بيان التراخيص الصادر والمصدق عن المعبر الحدودي السوري في حال وجود شحن بري.

• فاتورة تجارية موقعة (3) نسخ، واحدة منها مصدقة من غرفة التجارة ومصدقة من قنصلية الجمهورية العربية السورية في بلد المستفيد.

• شهادة المنشأ 3 نسخ، أحدها مصدقة من غرفة التجارة تشهد على منشأ البضاعة ونفس النسخة يجب أن تكون مصدقة من قنصلية الجمهورية العربية

goods and legalized by Syrian Arab Republic consulate (if any) showed producer name, weight, quantity, number without mention the goods value.

- In case of non-duly legalization, the commercial invoice and the certificate of origin will be legalized in Syria on seller account plus penalty incurred on the consular fees as per the decree no. 11/2014.
- All the health documents required by Syrian Ministry of Health in order to permit the release of the item.

السورية أن وحدات وتبين اسم الجهة المنتجة متضمنة الوزن - الكمية - العدد دون ذكر القيمة.

- في حال عدم تصديق الفاتورة وشهادة المنشأ فسيتم تصديقها في سوريا على حساب البائع مع الغرامة المستوجبة على الرسم القنصلي حسب المرسوم رقم 2014/11
- كافة الشهادات الصحية التي تطلب من وزارة الصحة السورية للسماح بتحرير المادة.

#### Eighth: Way of Payment:

##### For External offer:

a-A letter of credit or a banking transfer to be paid during /30/ days from date of the report of the technical receipt committee at the organization  
-Partial settlement is allowed at GFTO management estimation.

##### For Internal offer:

-By Banking transfer or cheque to order of the seller to be paid after receiving the goods by the applicants and their conformity with the contractual specifications and conditions including the results of analysis and release for the goods that need analysis and release, and their conformity for the contractual terms under the receipt.

-GFTO may effect the partial settlement, which should not exceed 80% of the delivered medicines value when the contractor delivered 50% at least of the contractual total value to the applicant

-In case the financial offer is submitted in Euro, Settlement in Syrian Pounds will be on the day following the date of receiving of each lot and according to the Euro Exchange price stated in the Foreign Currency Exchange report issued by the Central Bank of Syria according to the notification of Minister presidency No. 26/15/B dated 21/10/2015 .

تأهناً: طريقة الدفع:

للعرض الخارجي:

-اعتماد أو حوالة مصرفية تدفع خلال 30 يوم من تاريخ محضر ضبط لجنة الاستلام الفنية في المؤسسة.  
-التسديد الجزئي مسموح لتقدير إدارة المؤسسة.

للعرض الداخلي:

- يتم الدفع بموجب حوالة مصرفية أو شيك لأمر البائع بعد استلام البضاعة من الجهة الطالبة ومطابقتها للمواصفات الفنية بما فيها نتائج التحليل والتحرير للمستحضرات التي بحاجة الى تحليل وتحرير وللشروط التعاقدية بموجب ضبط استلام.

-عند قيام المتعهد بتسليم الجهة الطالبة 50% من القيمة الإجمالية المتعاقد عليها على الأقل يجوز للمؤسسة التسديد الجزئي بما لا يتجاوز 80% من قيمة الجزء المسلم.

-في حال تقديم العرض المالي باليورو، يتم التسديد بالليرات السورية بناء على سعر صرف اليورو وفق نشرة المصارف والصرافة الصادرة عن مصرف سوريا المركزي بتاريخ اليوم التالي لاستلام كل دفعة وذلك سندا لبلاغ رئاسة مجلس الوزراء رقم 15/26/ب تاريخ 2015/10/21.

#### Ninth: Taxes, Dues & Administrative expenses:

##### The contractor will be bear the following:

1. Consular legalization fees will be as per the decree No.2 for 2018.
2. Contract stamp duty at rate of eight per thousand of the total contract value for the two copies of the contract will be as per the legislative decree No. 44 dated 6/5/2005 to be paid to Damascus finance directorate. Account No. 3541/23 the Central bank of Syria within thirty days from the day that follows the date of advising the opened L/C or date of giving the commencement order in case payment is by a banking transfer. otherwise, the incurred fine equal to the doubled stamp duty has to be paid.
- 3-The local administrative fees 5% of contract stamp duty.
- 4- Fee of rebuilding 10% of total taxes and direct and indirect fees incurred on the contract.
- 5-The awarded bidder will bear the announcement and filming sessions charges.
- 6- The contractor will bear all taxes, fees and charges incurred on the contract concluded with him.
- 7-The commissions of opening the L/C inside Syria are

تاسعاً: الضرائب والرسوم والنفقات الإدارية:

يقع على عاتق المتعهد ما يلي:

1. رسوم التصديق القنصلي حسب المرسوم 2 لعام 2018.
2. رسم الطابع بنسبة 8 بالآلف من قيمة العقد الإجمالية على نسختي العقد وفق المرسوم التشريعي رقم 44 تاريخ 2005/5/6 تدفع إلى مديرية مالية دمشق على الحساب رقم 23/3541 تدفع لدى مصرف سوريا المركزي خلال 30 يوم من اليوم الذي يلي تاريخ تبليغ فتح الاعتماد أو تاريخ منح أمر المباشرة في حال الدفع بحوالة مصرفية والا سيتم دفع الغرامة المتوجبة وتعادل مثلي رسم الطابع.
3. رسوم الإدارة المحلية 5% من قيمة رسم الطابع.
4. رسم إعادة الأعمار 10 % من مجموع الضرائب والرسوم المباشرة وغير المباشرة المترتبة على العقد.
5. يتحمل المعارض الذي ترسو عليه المناقصة نفقات الإعلان وجلسات التصوير.
6. يتحمل المتعهد جميع الضرائب والرسوم والنفقات المترتبة على تنفيذ العقد الجاري معه.
7. عمولات فتح الاعتماد داخل سوريا ستكون على حساب المؤسسة العامة



on GFTO account and outside Syria are on the beneficiary account, except for the L/C confirmation fees which only for one foreign correspondent bank are to be on the buyer account.  
8-Internal bidder will bear the administrative expenses at rate of 1% of the total value of the contract.

#### Tenth: Technical Conditions

1-The external and internal Bidder should undertake to carry out the analysis as per the instructions of the Ministry of Health before receiving by applicants for the products.

2 The supplier has to bear the costs of the analysis in the Syrian Laboratories and the value of the samples if the supplied product needs to be analyzed.

3-The supplier has to abide by carrying out all the analysis on the patients before use the product. if the products requires that and as per the instruction of the applicant.

4-Regarding the Cancer drugs and as per the remarks stated in the medicines list accredited for Tumor diseases treatment

a-Regarding **Trastuzumab**, the supplier has to carry out **HER2** analysis by the method of **Fish Or Cish** on all the patients using this medicine.

b-Regarding **Pertuzumab 240**, the supplier has to carry out **HER2** analysis by the method of **Fish Or Cish** and to supply an equivalent quantity of **Trastuzumab Free of Charge**, to be used together because as per the international recommendations, there are no indications for using **Pertuzumab** only by itself, but to be administered in compatible with **Trastuzumab**.

c- Regarding **Cetuximab**, the supplier has to carry out **RAS** mutation detection on all the patients using this medicine.

d-Regarding **Vemurafinib**, the supplier has to carry out the **BRAF** analysis on its own expense.

e-Regarding **Gefitinib and Erlotinib**, the supplier has to carry out **EGFR** mutation detection on all the patients using these two medicines

f- Regarding **Ibrutinib, Ruxolitinib** the supplier has to carry out all the molecular and genetic analysis required for using this medicine.

h- Regarding **Atezulimab** the supplier has to carry out **PDL1, ALK** analysis required for using this medicine

i - Regarding **Osimertinib** the supplier has to carry out **EGFR, T790M** analysis required for using this medicine

D-Regarding the following vaccines **DT children, MMR vaccine**) the supplier has to abide by the following :

1 The receipt location is the central warehouse of Ministry of health after a prior advice of one week at least.

2 Each parcel should be fitted with **CCM** (cooling control monitor) special for transporting the vaccines and to be put during packing the parcel in

للتجارة الخارجية وخارج سوريا على حساب المستفيد ما عدا نفقات تعزير الاعتماد ستكون على حساب الشاري فقط لمصرف مراسل اجنبي واحد.

8-يضمحل العارض الداخلي النفقات الإدارية بنسبة 1% من القيمة الإجمالية للعقد

عاشرا: الشروط الفنية:

1-يلتزم العارض (الداخلي والخارجي) بإجراء التحاليل وفق تعليمات وزارة الصحة قبل استلام الجهات الصحية الطلبة للمستحضرات المتعاقد عليها .

2-تتحمل الشركة المورددة تكلفة التحاليل في المخابر السورية وقيمة العينات في حال كون المستحضر المورد يحتاج إلى تحاليل

3-تلتزم الشركة المورددة لإجراء كافة التحاليل على المرضى قبل الاستخدام في حال كان المستحضر يتطلب ذلك حسب تعليمات الجهة الطالبة.

4-بالنسبة للأدوية السرطانية وحسب الملاحظات الواردة في قائمة الأدوية المعتمدة لعلاج الأمراض الورمية طلب مايلي:

أ-إلزام الشركة المقدمة لدواء **Trastuzumab** إجراء تحليل الـ **HER2** بطريقة **Fish** أو **Cish** لجميع المرضى المرشحين لاستخدام الدواء.

ب-إلزام الشركة المورددة لدواء الـ **Pertuzumab 420** بإجراء تحليل الـ **HER2** بطريقة **Cish** أو **Fish** وتقديم كمية مكافئة من مستحضر الـ **Trastuzumab** مجاناً لاستخدامهما معاً نظراً لأنه لا يوجد حسب

التوصيات العالمية أي استطباب لاستخدام **Pertuzumab** لوحده وإعطاؤه متوافق لـ **Trastuzumab**.

ج-إلزام الشركة المقدمة لدواء **Cetuximab** إجراء تحري طفرة **BRAF - RAS** لجميع المرضى المرشحين لاستخدام الدواء

د -بخصوص مستحضر **Vemurafinib** يشترط على الشركة المورددة إجراء تحليل **BRAF** على نفقتها.

هـ-إلزام الشركة المقدمة لدواء **Erlotinib** إجراء تحري طفرة **EGFR** لجميع المرضى المرشحين لاستخدام هذا الدواء

و-إلزام الشركة المورددة لدواء **Ibrutinib** و **Ruxolitinib** بإجراء كافة الاختبارات الجينية والجينية المطلوبة لاستخدام الدواء

ح-إلزام الشركة المقدمة لدواء **Atezulimab** إجراء تحليل الـ **PDL1** و **ALK** لجميع المرضى المرشحين لاستخدام الدواء.

ط-إلزام الشركة المقدمة لدواء **Osimertinib** إجراء تحليل الـ **EGFR** و **T790M** لجميع المرضى ادينوكارسينوما الرئة المرشحين لاستخدام الدواء.

ي-عدم تجزئة العرض بالنسبة للأدوية التالية : (ميكوفينولات الصوديوم بجميع عباراته - تاكريليموس بجميع عباراته - ايفرلييموس بجميع عباراته )

5-بالنسبة للقاحات التالية (اللقاح الثاني الطفلي - لقاح **MMR** - ) لزوم البرنامج الوطني يجب على الشركة المورددة الالتزام بما يلي:

1مكان الاستلام المستودع المركزي ووزارة الصحة بعد اعلام مسبق بمدة لا تقل عن أسبوع

2 تزويد كل طرد بمراقب سلسلة التبريد خاص بنقل اللقاحات يوضع اثناء تعبئة الطرد في المصنع **CCM**

<p>the factory.</p> <p>3 Each vaccine package should be fitted with suitable VVM</p> <p>4 The expiry date should be the same for the whole shipment and it should not be less than <math>\frac{2}{3}</math> shelf-life at the receipt .</p> <p>5 The shipment should be sent by air directly from the factory to Syrian Arab Republic</p> <p>6 The shipment should not be sent during the official holidays in Syrian Arab Republic.</p> <p>7 Each shipment should have one electronic temperature recorder to measure the temperature from the moment of sending the shipment from the factory to its arrival the central warehouse.</p> <p>8 Each vaccine parcel should have <b>Qtag</b> thermometer.</p> <p>9 Freezing sensor should be existed for the vaccines sensitive for freezing ( DT adult , DT children)</p> <p>10 The vaccine should be duly registered at Ministry of health or certified by the world health organization..</p> <p>6-The following pharmaceutical forms (ampoule, vial, flacon)-(prefilled syringe, pen)-(capsules and tablets) will be considered at the same technical level. It is possible to accept any of them if the price is cheaper. If no offer is submitted for the above mentioned pharmaceutical forms and the original required calibers (titers), it is possible to accept offers for different pharmaceutical forms and titers but provided to get the approval of the applicant before concluding the contract with the bidder , based on the letter of the Ministry of Health No. 18/2 dated 10/5/2022</p>	<p>3 تزويد كل عبوة لقاح بمشعر مراقب عبوة اللقاح المناسب VVM</p> <p>4 فترة انتهاء الصلاحية واحدة لكل الشحنة ولا تقل عن ثلثي فترة الصلاحية عند الاستلام</p> <p>5 ارسال الشحنات برحلات جوية مباشرة من موقع المصنع إلى الجمهورية العربية السورية</p> <p>6 عدم ارسال الشحنات أيام العطل والأعياد الرسمية في الجمهورية العربية السورية</p> <p>7 وجود مسجل حرارة الكتروني واحد لكل شحنة يقيس درجة الحرارة من خروج الشحنة من المصنع إلى وصولها المستودع المركزي</p> <p>8 وجود موازين حرارة Qtag لكل طرد لقاح</p> <p>9 وجود مشعر تجمد مع اللقاحات الحساسة للتجمد (ثنائي قطبي)</p> <p>10 أن يكون اللقاح مسجل أصولاً بوزارة الصحة أو حاصل على شهادة الاعتمادية من منظمة الصحة العالمية.</p> <p>6-تعبير الأشكال الصيدلانية الحقنية التالية (أمبول، فيال، فلاكون) - (سرنغ معبأ مسبقاً، قلم) - (الكبسولة والمضغوظات) على سوية فنية واحدة ويمكن قبول أي منها في حال كان هو السعر الأرخص.</p> <p>وفي حال عدم ورود عروض على الأشكال الصيدلانية والعبوات الأصلية المطلوبة يمكن قبول عروض بأشكال صيدلانية وعبوات مختلفة على أن يتم أخذ موافقة الجهة الطالبة قبل التعاقد مع العارض وذلك استناداً لكتاب وزارة الصحة رقم 18/ص/2 تاريخ 2022/5/10</p>
---	---

<p><b>Eleventh: Offer-Binding Period:</b> The bidder should keep bound to his own offer for /90 days/ at least from the day following the latest date for submitting offers. The awarded bidder should commit to his offer for /90/ days starting from the day following date of notifying him confirmation in writing.</p>	<p>إحدى عشر: مدة ارتباط العارض بعرضه: يبقى العارض مرتبطاً بعرضه لمدة 90 يوماً حد أدنى من تاريخ آخر موعد لتقديم العروض. ويبقى المتعهد المرشح مرتبطاً بعرضه لمدة 90 يوم تبدأ من اليوم التالي لتاريخ تبلغه التثبيت خطياً.</p>
---	--

<p><b>Twelfth: Increase or decrease the quantities:</b> G.F.T.O has the right to increase or decrease the required quantity during period of contract execution at a percentage of (30%) per each item or material separately at the same terms, specifications and prices stated in the contract without the necessity for a new contract provided that total increase or decrease should not exceed 25% of total contract value .The contractor will be granted an additional period to be fit with the nature and amount of the increase incurred on items and works of the contract.</p>	<p>اثنا عشر: زيادة الكميات أو إنقاصها: يحق للمؤسسة خلال مدة تنفيذ العقد زيادة الكميات المتعاقد عليها أو إنقاصها بنسبة (30%) لكل بند أو مادة من التعهد على حده وذلك بنفس الشروط والمواصفات والأسعار الواردة بالعقد دون الحاجة إلى عقد جديد على ألا يتجاوز مجموع الزيادة أو النقص 25% من القيمة الإجمالية للعقد ويمنح المتعهد مدة إضافية تتناسب مع طبيعة ومقدار الزيادات التي طرأت على بنود وأعمال العقد.</p>
--	---

<p><b>Thirteenth: Excuses:</b> The contractor will be held fully liable for all his commitments and delay penalties due as soon as the agreed on dates start as per the contract concluded with him, needless of any notice or procedure by GFTO.</p>	<p>ثلاثة عشر: الأعذار: يعتبر المتعهد مسؤولاً عن جميع التزاماته وقرامات التأخير المترتبة عليه فور حلول الأجل المحددة لها بموجب العقد الذي ينظم معه دون ما حاجة لأي إنذار أو أعذار أو أي إجراء من قبل الإدارة.</p>
---	--

<p><b>Fourteenth: Settlement of Disputes &amp; Arbitration</b> -All Disputes arising between the two parties will be</p>	<p>أربعة عشر: حل الخلافات والتحكيم:</p>
--	---

9

solved amicably, otherwise it will be referred to Syrian administrative court and our organization has the option to refer the subject to arbitration before the state council in Syrian Arab Republic.

تحل جميع الخلافات التي تنشأ بين الفريقين بالطرق الودية، وإذا لم يتم التوصل إلى اتفاق ودي لحلها يكون القضاء الإداري في الجمهورية العربية السورية هو صاحب الاختصاص لحل هذه الخلافات وللمؤسسة الخيار في إحالة الموضوع إلى التحكيم أمام مجلس الدولة في الجمهورية العربية السورية.

**Fifteenth: Seller's Infringement of Contractual Obligations:**

In case the contractor breaches the execution of the contract, buyer has the full right to claim compensation for all losses, damages and due price differences in addition to the whole rights stated in the Law NO. 51/2004 and decree No. 450/2004.

خمس عشرة: إخلال البائع بالتزاماته التعاقدية:

في حال نكول المتعهد عن تنفيذ العقد يكون للشاري كامل الحق بمطالبته بالتعويض عن كامل الأضرار والخسائر وفروق الأسعار المترتبة. إضافة لكامل الحقوق التي يحفظها القانون 2004/51 والمرسوم 2004/450.

**Sixteenth: Guaranty:**

-The period of guaranty for the items, subject of this announcement, will be from the date of receipt report and till expiry of the validity. The contractor will be bound to replace any quantity of the concluded product which has been expired, not used and remained unsold in the warehouses of GFTO or applicants with the same kind stated in the contract or by financial compensation or by any other kind produced by the company (by a mutual agreement between the two parties). The replaced product will be subject to the same period of guaranty.

- The products have to be replaced by good active ones only for one time and the contractor should be informed six months at least prior of the expiry date for replacing the products which is nearly to expire.

سنة عشر: الضمان:

تحدد مدة الضمان للمواد موضوع هذا الإعلان بدءاً من تاريخ ضبط الاستلام وحتى انتهاء مدة الفعالية ويلتزم المتعهد بتبديل أية كمية من المستحضر المتعاقد عليه تنتهي صلاحيته بنفس الصف موضوع العقد أو بتعويض مادي أو صنف آخر من إنتاج الشركة (باتفاق الطرفين) والذي لم يتم صرفه ويبقى بمستودعات المؤسسة أو الجهات الطالبة دون بيع وتخضع المادة المبدلة لنفس مدة الضمان.

- يتم تبديل المستحضرات بمستحضرات ذات فعالية جيدة ولمرة واحدة فقط ويتم اعلام المتعهد قبل ستة اشهر على الأقل من تاريخ انتهاء الصلاحية لاستبدال المستحضرات التي شارفت صلاحيتها على الانتهاء.

**Seventeenth: Concession of Contract:**

-The contractor has no right to concede any work or partial works under the contract; nor can he refer them all or in part to other people as subcontractors unless he obtains a written consent from GFTO, provided such consent never obliges GFTO whatever it may be the case to take part into any relation with subcontractors and never releases the contractor from his obligations and responsibilities (technical, administrative, legal and penal) towards GFTO as per the provisions of the contract.

سبعة عشر: التنازل عن العقد:

لا يحق للمتعهد أن يتنازل عن أي عمل أو جزء من الأعمال التي أبرم العقد من أجل تحقيقها، ولا أن يعهد بها أو يلزمها كلها أو بعضها لأشخاص آخرين كمتعهدين ثانويين إلا بموافقة من الجهة العامة (المؤسسة)، وأن حصول المتعهد على مثل هذه الموافقة لا يعني بأي حال من الأحوال إلزام الجهة العامة بأن تدخل في أي علاقة من أي نوع كانت مع المتعهدين الثانويين، كما لا يعفى المتعهد من التزاماته ومسؤولياته الفنية والإدارية والحقوقية والجزائية المفروضة عليه اتجاه الجهة العامة بموجب أحكام العقد.

**Eighteenth: Contract extension due to Force major**

--Contractor should perform his obligations in the fixed dates. In case there is any delay in executing these obligations due to force majeure circumstances or unforeseen events which neither party has relation with and not expected upon signing the contract, the contractor has the right to request extension of these dates during execution period in accordance to said circumstances against a written letter clarifying same to be submitted to G.F.T.O within (15) days as from the date of occurrence of such circumstances or sudden events under pains of losing his right to ask for extension and his right to object on the penalties which may incur on him as a result from such delay.

ثمانية عشر: تمديد العقد بسبب القوة القاهرة:

يجب على المتعهد تنفيذ التزاماته في المواعيد المحددة، و إذا طرأ أي تأخير في تنفيذ تلك الالتزامات بسبب الظروف أو القوة القاهرة أو الحوادث المفاجئة التي لا علاقة لأي من الفريقين بها والتي لم تكن متوقعة عند توقيع العقد يحق للمتعهد أن يطلب خلال فترة التنفيذ تمديد تلك المواعيد استناداً إلى الظروف المذكورة بكتاب خطي يوضح فيه هذه الظروف يقدمه إلى المؤسسة خلال 15 / يوماً من تاريخ حدوث تلك الظروف أو الحوادث المفاجئة تحت طائلة سقوط حقه بطلب التمديد و حقه في الاعتراض على الغرامات التي تترتب عليه من جراء هذا التأخير

**Nineteenth: Contract Governing regulations & laws:**

Whatever not herein plainly stipulated will be subject to the uniformed contract system issued per the law no.51/2004, the general booklet of the uniformed contract system issued per the decree no.450/2004 and all other operative laws and regulations.

تسعة عشر: الأنظمة والقوانين الناطمة لهذا العهد:

في كل ما لم ينص عليه صراحة في هذا الدفتر يطبق عليه نظام العقود الموحد الصادر بالقانون رقم /51/ لعام 2004 ودفتر الشروط العامة لنظام العقود الموحد الصادر بالمرسوم /450/ لعام 2004 وكافة القوانين والأنظمة النافذة.

**Twentieth :File - Purchasing:**

The file related to this announcement has to be got from GFTO Secretariat after paying /25000/ S.P  
For the further information, you may check the booklet of conditions on the organization internet website:  
[www.gfto.gov.sy](http://www.gfto.gov.sy)

عشرون: شراء الاضبارة:

يتم شراء الاضبارة الخاصة بهذا التعهد من دائرة سجل المناقصات بالمؤسسة العامة للتجارة الخارجية وتسدد قيمتها البالغة /25000/ ل 0س فقط.  
لمزيد من المعلومات يمكنكم الاطلاع على دفتر الشروط في موقع المؤسسة على الانترنت:  
[www.gfto.gov.sy](http://www.gfto.gov.sy)

General Director  
Shadi Jawhara

المدير العام  
شادي جوهرة

**الإعلان عن المناقصة رقم ٢٠٢٢/٣٨ للمرة الأولى لتأمين احتياج الجهات الصحية العامة من الأدوية  
الاستيرادية المطلوب استجراؤها لعام ٢٠٢٢**

الرقم	المستحضر	الوحدة الشكل الصيدلاني	العيار	الكمية	التأمينات الأولية باليورو	التأمينات بالليرة السورية
1	6-Mercaptopurine	Tablet	50 mg	77,260	250	707,000
2	5-Fluorouacil	Amp	250mg	19,000	520	1,470,000
3	5-Fluorouracil	Amp	500mg	71,000	3,850	10,900,000
4	Aciclovir	Vial	250 mg	20,525	1,000	2,830,000
5	Aciclovir	Vial	500 mg	25,050	2,000	5,650,000
6	Adalimumab	PFS/Vial	40 mg	7,200	81,000	229,000,000
7	Amphotericin B	Vial	50mg	1,235	200	565,000
8	Amphotericin B Liposome	Vial	50 mg / Vial	3,550	500	1,420,000
9	Anastrazol	Tablet	1 mg	170,600	800	2,260,000
10	Anti-D (Rh <sub>0</sub> ) Immunoglobulin	Vial	300 mcg	14,375	13,000	36,800,000
11	Asparaginase	Vial	10000 IU	2,950	2,900	8,200,000
12	Atezolizumab	Vial	1200 mg	700	75,500	213,300,000
13	ATG (anti thymocyte globulin)	Vial	100 mg/5ml	1,745	36,000	101,700,000
14	Atracurium Besylate	Amp	25mg/5ml(10mg /ml)	45,400	2,000	5,650,000
15	Atracurium Besylate	Amp	50mg/5ml(10mg /ml)	349,200	16,000	45,200,000
16	Azacitidin	Vial	150 mg	775	8,000	22,600,000
17	Azacitidin	Vial	100 mg	1,175	8,000	22,600,000
18	Azathioprine	Tablet	50 mg	1,289,100	3,000	8,500,000
19	Beleomycin	Vial	15 mg	1,100	800	2,260,000
20	Bendamustine	Amp / Vial	25mg	900	1,700	4,900,000
21	Bendamustine	Amp / Vial	100mg	1,150	8,500	24,100,000
22	Bevacizumab	Vial	100mg	7,520	29,500	83,400,000
23	Bevacizumab	Vial	400mg	7,310	117,000	330,510,000
24	Bicalutamide	Tablet	50mg	77,500	500	1,420,000
25	Bleomycin	Vial	15 mg	5,875	4,000	11,300,000

32,500,000	11,500	1,950	1 mg	Vial	Bortezomib	26
9,400,000	3,300	2,375	3.5 mg	Vial	Bortezomib	27
28,250,000	10,000	49,800		Vial	Bupivacaine Spinal Injection (Heavy)	28
850,000	300	150	60mg	Vial	Busulfan	29
282,500	100	2,950	50 Unit/ml	Amp	Calcitonin	30
565,000	200	2,050	100 Unit/ml	Amp	Calcitonin	31
2,000,000	700	1,470	200 Unit / metered	Nasal Spray	Calcitonin	32
282,500	100	1,000	30 mg	Vial/Amp	Calcium Folate	33
2,000,000	700	8,080	50 mg	Vial/Amp	Calcium Folate	34
11,900,000	4,200	33,800	100 mg	Vial/Amp	Calcium Folate	35
2,830,000	1,000	50	100 mg	Vial	Carmustine (BICNU)	36
850,000	300	100	50mg/50ml	vial	casprofunging	37
1,130,000	400	100	70mg/50ml	vial	casprofunging	38
28,250,000	10,000	67,550	500+500	Vial	Cefoperazone+Sulbactam	39
11,300,000	4,000	14,050	1000+1000	Vial	Cefoperazone+Sulbactam	40
2,200,000	750	25,000	1g	Vial	Ceftazidime	41
551,410,000	195,200	32,850	100 mg	Vial	Cetuximab	42
565,000	200	9,800	2 mg	Tablet	Chlorambucil	43
4,900,000	1,700	307,300	25 mg	Capsule	Ciclosporin (Cyclosporin)	44
10,200,000	3,600	346,800	50 mg	Capsule	Ciclosporin (Cyclosporin)	45
7,650,000	2,700	151,800	100 mg	Capsule	Ciclosporin (Cyclosporin)	46
1,130,000	400	2,700	25 mg	Vial	Cisplatin	47
9,900,000	3,500	16,100	50 mg	Vial	Cisplatin	48
565,000	200	1,070	10mg	Tablet	Cladribine	49
7,100,000	2,500	11,250	500mg	Vial	Clarithromycin	50
2,450,000	850	5,000	300mg	amp	clindamycim	51
3,673,000	1,300	4,550	1 Million IU	Vial	Colistimethate Sodium (Colomycine)	52
62,200,000	22,000	62,100	2 Million IU	Vial	Colistimethate Sodium (Colomycine)	53

850,000	300	11,250	200 mg	Vial	Cyclophosphamide	54
282,500	100	90	500 mg	Vial	Cyclophosphamide	55
7,100,000	2,500	18,010	1g (1000mg)	Vial	Cyclophosphamide	56
1,695,000	600	16,650	100 mg	Vial	Cytarabine	57
3,955,000	1,400	10,590	1000 mg (1 g)	Vial	Cytarabine	58
2,200,000	750	5,700	100mg	Vial	Dacarbazine	59
2,830,000	1,000	8,600	200mg	Vial	Dacarbazine	60
282,500	100	60	0.5 mg	Vial	Dactinomycin	61
121,500,000	43,000	815	400mg/20ml(20 mg/ml)	Vial of 20 ml	Daratumumab 400 mg /20 ml (20mg/ml)	62
22,600,000	8,000	560	100mg/5ml(20mg/ml)	Vial of 5 ml	Daratumumab 100 mg /5 ml (20mg/ml)	63
22,600,000	8,000	6,900	50mg	Tablet	Dasatinib	64
250,000,000	88,500	37,750	100 mg	Tablet	Dasatinib	65
1,130,000	400	3,050	20 mg	Vial	Daunorubicin	66
113,000,000	40,000	351,200	500mg	Vial	Deferoxamine	67
4,250,000	1,500	5,665	120 mcg	Spray for Inhalation	Desmopressin	68
11,300,000	4,000	151,100	120 mcg	Tablet	Desmopressin	69
9,900,000	3,500	5,800	200mcg/2ml	Flacon	Dexmedetomidine	70
850,000	300	500		vial	Dexmedetomidine	71
1,695,000	600	10,345	0.25 mg	Amp	Digoxin	72
10,200,000	3,600	37,770	250 mg / 5ml	Amp	Dobutamine	73
7,650,000	2,700	16,940	20 mg	Vial	Docetaxel	74
17,000,000	6,000	15,320	80 mg	Vial	Docetaxel	75
107,400,000	38,000	85,250	500 mg	Vial	Doripenem	76
1,130,000	400	10,450	10 mg	Vial	Doxorubicin	77
12,150,000	4,300	23,950	50 mg	Vial	Doxorubicin	78
7,100,000	2,500	10,700	25 mg	Tablet	Eltrombopag Olamine	79
16,000,000	5,500	11,700	50 mg	Tablet	Eltrombopag Olamine	80
69,300,000	24,500	231,400	40 mg	PFS	Enoxaparin Sodium	81
93,300,000	33,000	209,200	60 mg	PFS	Enoxaparin Sodium	82
45,200,000	16,000	76,700	80 mg	PFS	Enoxaparin Sodium	83

8,000,000	2,800	76,195	30 mg	Amp	Ephedrine Hydrochloride	84
565,000	200	650	10 mg	Vial	Epirobicine	85
850,000	300	1,200	50 mg	Vial	Epirobicine	86
4,250,000	1,500	2,200	100 mg	Tablet	Erlotinib	87
19,300,000	6,800	6,800	150mg	Tablet	Erlotinib	88
31,100,000	11,000	20,000	1g	Vial	Ertapenem	89
53,700,000	19,000	36,300	10000IU	Vial	Erythropiotine	90
3,955,000	1,400	4,375	10 mg / ml	Vials of 10 ml	Esmolol Hydrochloride	91
14,125,000	5,000	125,500	40mg	Vial	Esomeprasole	92
28,250,000	15,000	9,520	25 mg	Vial	Etanercept	93
282,500	100	700	100 mg	Capsule	Etoposide	94
4,250,000	1,500	15,900	100 mg	Vial	Etoposide	95
82,000,000	29,000	145,000	0.75mg(750mcg)	Tablet	Everolimus	96
33,900,000	12,000	11,000	5 mg	Tablet	Everolimus	97
70,630,000	25,000	13,200	10 mg	Tablet	Everolimus	98
56,500,000	20,000	1,595	1.2mg	Vial	Factor 7	99
18,500,000	6,500	7,010	250 Uint	Vial	Factor 8	100
60,000,000	21,000	13,730	500 Uint	Vial	Factor 8	101
89,000,000	31,500	9,010	1000 Uint	Vial	Factor 8	102
28,250,000	10,000	3,000	500 Uint	Vial	Factor 9	103
2,200,000	750	1,000	50mcg	patch	Fentanyl	104
4,250,000	1,500	1,000	100mcg	patch	Fentanyl	105
2,450,000	850	150	6mg/0.6 mg	PFS	peg -filgrastim	106
36,800,000	13,000	39,720	300 mcg	Vial /PFS	Filgrastim	107
1,600,000	550	2,000	150 mcg	PFS	Filgrastim	108
1,600,000	550	1,000	300 mcg	PFS	Filgrastim	109
7,100,000	2,500	6,000	480 mcg	Vial / PFS	Filgrastim	110
565,000	200	500	480 mcg	PFS	Filgrastim	111
48,100,000	17,000	40,000	0.5 mg	Capsule	Fingolimod	112
39,600,000	14,000	52,350		جرعة	Flu Vaccine انفلونزا /لقاح الغريب	113



2,450,000	850	760	50 mg	Vial	Fludarabine Phosphate	114
5,400,000	1,900	11,600	2.5 mg	PFS/Syringe	Fondaparinux	115
2,550,000	900	3,600	7.5 mg	PFS/Syringe	Fondaparinux	116
141,300,000	50,000	7,050	250 mg/5 ml	Vial / PFS	Fulvestrant	117
18,500,000	6,500	57,100	200 mg	Vial	Gemcitabine	118
17,000,000	6,000	24,200	1 g	Vial	Gemcitabine	119
562,150,000	199,000	8,290	50 mg / 0.5 ml	Pre Filled Pen	Golimumab	120
53,110,000	18,800	735	100 mg / ml	Pre Filled Pen	Golimumab	121
33,900,000	12,000	5,840	3.6mg	PFS	Goserelin	122
90,400,000	32,000	5,020	10.8mg	PFS	Goserelin	123
565,000	200	1,300		جرعة	لقاح Haemophilus Influenza المستدميات النزلية	124
1,420,000	500	4,100	50mg	Vial	Haloperidol Decanoate	125
1,130,000	400	2,000	100mg	Vial	Haloperidol Decanoate	126
25,500,000	9,000	149,145	5000 IU/1ml	Amp	Heparin	127
141,300,000	50,000	310,420	25000 IU/5ml	Amp	Heparin	128
4,250,000	1,500	82,150	1 ml	Vial	لقاح Hepatitis B Vaccine التهاب الكبد الكهلي	129
261,300,000	92,500	124,877	20% (0.2)	Flacon	Human Albumin Solution	130
42,400,000	15,000	1,720	500 IU	Amp	Human Prothrombin Complex (Human Coagulation Factor II , VII ,IX, X - Protein C,S)	131
56,500,000	20,000	12,700	250 IU	Amp	مصل الكزاز Human Tetanus Immunoglobulin	132
11,900,000	4,200	362,000	100 mg	Vial	Hydrocortisone	133
13,600,000	4,800	615,700	500mg	Tablet	Hydroxy Urea	134
211,900,000	75,000	56,000	140 mg	Capsule	Ibrutinib	135
7,100,000	2,500	485	10 mg	Vial	Idarobicin	136
2,200,000	750	85	20 mg	Vial	Idarobicin	137
18,500,000	6,500	9,470	1 g	Vial	Ifosfamide	138
18,500,000	6,500	9,000	2 g	Vial	Ifosfamide	139
282,500	100	11,200	100mg	Tablet	Imatinib	140
9,900,000	3,500	187,900	400mg	Tablet	Imatinib	141

11,300,000	4,000	52,500	250 mg+250 mg	Vial	Imipenem 250 mg +Cilastatin 250 mg	142
44,700,000	15,800	114,200	500 mg+ 500 mg	Vial	Imipenem 500 mg + Cilastatin 500 mg	143
118,700,000	42,000	11,250	100mg	Vial	Infliximab	144
565,000	200	300	10 million IU	Vial	Interferon	145
565,000	200	750	3 millon IU	Vial	Interferon Alfa 2 β	146
565,000	200	500	5 millon IU	Vial	Interferon Alfa 2 β	147
24,100,000	8,500	8,000		Vial	Interferon beta 1 a (22 mcg)	148
457,700,000	162,000	65,000	30 mcg	Vial	Interferon beta 1a ( 30 mcg)	149
31,700,000	11,200	3,000		Cartridge	Interferon beta 1a (132 mcg)	150
229,000,000	81,000	90,000		Vial	Interferon Beta 1a 44	151
167,000,000	59,000	75,000		Vial	Interferon Beta 1b	152
56,500,000	20,000	63,130	350mg/ 50ml على الأقل	Flacon	Iohexol	153
169,500,000	60,000	97,150	350mg/100ml على الأقل	Flacon	Iohexol	154
3,955,000	1,400	5,000	40 mg	Vial	Irinotecan Hydrochloride	155
12,750,000	4,500	9,500	100 mg	Vial	Irinotecan Hydrochloride	156
21,200,000	7,500	500		مضخة	Iron Pump التلاسيما	157
5,100,000	1,800	73,800	100 mg/5ml	Amp	Iron Sucarose	158
21,200,000	7,500	3,350	2.5 g	Flacon	IVIG	159
79,100,000	28,000	6,125	5 g	Flacon	IVIG	160
14,125,000	5,000	11,270		Flacon	L- Alanyl -L- Glutamine	161
2,450,000	850	3,315	(100mg/20ml)أو (i50mg/ ml)	Amp	Labitalol	162
1,100,000	380	38,000	250 mg	Tablet	Lanthanum Carbonate	163
2,830,000	1,000	63,000	500 mg	Tablet	Lanthanum Carbonate	164
11,900,000	4,200	13,200	250 mg	Tablet	Lapatinib	165
41,300,000	14,600	24,800	10 mg	Tablet	Lenalidomide	166
67,300,000	23,800	22,600	25 mg	Tablet	Lenalidomide	167

850,000	300	17,100	2.5 mg	Tablet	Letrozole	168
1,420,000	500	90	7.5 mg	Vial	Leuprolide	169
15,300,000	5,400	11,350	600mg	Vial	Linzolid	170
9,100,000	3,200	1,050	20mg	Vial	Liposomal Doxorubicin	171
2,200,000	750	3,600	40 mg	Capsule	Lomustine (CCNU)	172
1,695,000	600	150			Lung Surfactant	173
5,400,000	1,900	21,250	ظرف	Sachet	Maltodextrin 6% Propylene Glycol 2.94% PVP 9% Sodium Hyaluronate 0.1% Potassium Sorbate 0.3% Sodium benzoate 0.3% Hydroxyethylcellulose 0.25% PEG 40 Hydrogenated Castor Oil 1.5% Disodium Edetate 0.1% Benzalkonium Chloride 0.25% Aroma 0.16% Saccharin Sodium 0.1% Glycyrrhetic Acid 0.06% Water to 100%	174
2,300,000	780	15,700	2 mg	Tablet	Melphalan	175
850,000	300	85	50 mg	Vial	Melphalan	176
7,650,000	2,700	5,100	10mg/10ml (1mg/1ml)	Amp of 10 ml	Melrinon	177
282,500	100	200	75 IU	Amp	Menotrophin	178
17,000,000	6,000	71,150	500 mg	Vial	Meropenem	179
47,500,000	16,800	110,000	1 g	Vial	Meropenem	180
282,500	100	250	15 mg	Syring	Methotrexate	181
47,500,000	16,800	558,600	2.5 mg	Tablet	Methotrexate	182
1,420,000	500	7,910	50 mg	Vial	Methotrexate	183
7,100,000	2,500	11,300	500 mg	Vial	Methotrexate	184
3,110,000	1,100	7,380	500 mg	Vial	Methyl prednisolone	185
8,500,000	3,000	10,600	1 g (1000mg)	Vial	Methyl prednisolone	186
2,260,000	800	13,900	5 mg/5 ml	Amp	Metoprolol	187
4,900,000	1,700	1,100	20mg	Vial	Mitoxantrone	188
21,200,000	7,500	11,125	0.5 mmol /mg (حجم العبوة ٢٠ مل)	Flacon	MRI- Contrast Medium (Gadolinium)	189
282,500	100	4,500	180mg	Tablet	Mycophenolate Sodium	190
53,700,000	19,000	1,315,000	360 mg	Tablet	Mycophenolate Sodium	191
282,500	100	1,270	0.4mg/ml	Amp	Naloxon	192
3,955,000	1,400	5,532	150mg	Tablet	Nilotinib	193

45,200,000	16,000	49,000	200mg	Tablet	Nilotinib	194
3,955,000	1,400	65,490	10mg	Amp	Nitroglycerin	195
12,750,000	4,500	91,120		Patch	Nitroglycerin	196
282,500	100	5,100	5 mg	Patch	Nitroglycerin	197
25,500,000	9,000	59,115	8mg/4ml	Amp	Noradrenaline	198
28,250,000	10,000	170	1000 mg	Vial	Obinutuzumab	199
2,550,000	900	4,610	0.1mg/ml	Amp	Octreotide Acetate	200
169,500,000	60,000	2,335	30mg	Vial	Octreotide LAR	201
5,650,000	2,000	1,200	40 mg	Tablet	Osimertinib	202
141,300,000	50,000	10,100	80 mg	Tablet	Osimertinib	203
7,100,000	2,500	10,050	50 mg	Vial	Oxaliplatin	204
10,800,000	3,800	9,750	100 mg	Vial	Oxaliplatin	205
4,250,000	1,500	255,900	10 IU	Amp	Oxytocine	206
2,450,000	850	1,850	100mg	Vial	Paclitaxel	207
17,000,000	6,000	8,900	150 mg	Vial	Paclitaxel	208
32,500,000	11,500	13,850	300 mg	Vial	Paclitaxel	209
11,900,000	4,200	600	100 mg	Vial	Paclitaxel (Albumin Bound Particles )	210
2,830,000	1,000	650	30 mg	Vial	Polymeric Micellar Bound Paclitaxel	211
21,200,000	7,500	650	100 mg	Vial	Polymeric Micellar Bound Paclitaxel	212
1,695,000	600	2,500	200mg	Tablet	Pazopanib	213
56,500,000	20,000	37,800	400mg	Tablet	Pazopanib	214
12,750,000	4,500	1,985	100mg	Vial	Pemetrexed	215
17,000,000	6,000	1,810	500mg	Vial	Pemetrexed	216
1,116,000,000	395,000	8,375	420mg	Vial	Pertuzumab	217
17,000,000	6,000	7,550	100mg	Amp	Phenobarbital	218
850,000	300	1,200		جرعة	لقاح الرئويات Pneumococcal	219
33,900,000	12,000	88,900	4 g + 500 mg	Vial	Piperacillin + Tazobactam	220
3,110,000	1,100	14,650	2g+250 mg	Vial	Pipracillin+Tazobactam	221

31,100,000	11,000	162,550	10mg/1ml(20 ml(حجم العبوة))	Amp	Propofol	222
10,500,000	3,700	53,050	2%	Flacon	Propofol MCT-LCT 2%	223
5,226,000	1,850	26,350	1%	Flacon	Propofol MCT-LCT 1%	224
9,900,000	3,500	39,640	10 mg	Amp	Protamine Sulphate	225
333,400,000	118,000	95,668	40mg	Tablet	Regorafenib	226
3,955,000	1,400	13,225	2 mg / Vial	Vial	Remifentanyl	227
14,125,000	5,000	25,525	5 mg / Vial	Vial	Remifentanyl	228
38,200,000	13,500	5,260	100mg	Vial	Rituximab	229
404,000,000	143,000	9,215	500mg	Vial	Rituximab	230
7,100,000	2,500	18,300	10 mg / 5 ml	Vial	Rocuronium bromide	231
565,000	200	90	5 mg	Tablet	Ruxolitinib	232
565,000	200	90	10 mg	Tablet	Ruxolitinib	233
282,500	100	20	20 mg	Tablet	Ruxolitinib	234
55,100,000	19,500	1,404,200	IU		Somatropin (هرمون النمو)	235
189,300,000	67,000	86,900	200mg	Tablet	Sorafenib	236
12,750,000	4,500	8,950	1.5 Million U	Vial	Streptokinase	237
69,800,000	24,700	21,100	50mg	Tablet	Sunitinib	238
100,600,000	35,600	2,276,600	1 mg	Capsule	Tacrolimus	239
15,000,000	5,300	38,200	200 mg	Vial	Teicoplanin	240
15,000,000	5,300	17,050	400 mg	Vial	Teicoplanin	241
28,250,000	10,000	8,960	100mg	Tablet	Temozolamide	242
39,600,000	14,000	5,420	250mg	Tablet	Temozolamide	243
152,600,000	54,000	60,000	14mg	Tablet	Teriflunomide	244
21,200,000	7,500	900	80mcg/20mcl	Pen	Teriparatid	245
8,500,000	3,000	12,100	50 mg	flacon	Ticccycline	246
1,130,000	400	16,650	50mg	Tablet	Thalidomide	247
2,830,000	1,000	27,000	100mg	Tablet	Thalidomide	248
1,130,000	400	16,560	500mg	Flacon	Thiopental Sodium	249
9,100,000	3,200	66,275	1 g	Vial	Thiopental Sodium	250
1,695,000	600	120	0.25mg/ml	Flacon	Tirofiban Hydrochloride	251

5,650,000	2,000	800	4mg	Vial	Topotican	252
2,000,000	700	13,375	500mg	Amp	Tranexamic Acid	253
123,500,000	43,700	6,500	150mg	Vial	Trastuzumab	254
613,000,000	217,000	8,500	440mg	Vial	Trastuzumab	255
211,900,000	75,000	2,650	100mg	Vial	Trastuzumab Emtansine	256
417,600,000	147,800	3,250	160mg	Vial	Trastuzumab Emtansine	257
28,250,000	10,000	4,427	3.75 mg	Vial/PFS	Triptorelin Acetate (دواء البلوغ المبكر)	258
565,000	200	1,100	0.1 mg	Vial/PFS	Triptorelin Acetate	259
36,800,000	13,000	3,700	80mg	Vial	Tuclizumab (Tocilizumab)	260
90,400,000	32,000	3,450	200mg	Vial	Tuclizumab (Tocilizumab)	261
169,500,000	60,000	3,350	400mg	Vial	Tuclizumab (Tocilizumab)	262
5,650,000	2,000	22,000	400mg	Vial	Uromitexan	263
149,800,000	53,000	875	45 mg	PFS	Ustekinumab	264
113,000,000	40,000	675	90 mg	PFS	Ustekinumab	265
75,500,000	26,700	445	130 mg	Vial	Ustekinumab	266
35,100,000	12,400	25,700	450mg	Tablet	Valganciclovir	267
79,100,000	28,000	40,700	240mg	Tablet	Vemurafinib	268
5,650,000	2,000	4,770	10mg	Vial	Vinblastine	269
5,226,000	1,850	17,900	1mg	Syring/Vial	Vincristin Sulphate	270
1,130,000	400	1,750	2mg	Syring/Vial	Vincristin Sulphate	271
8,500,000	3,000	560	50mg/2ml	Vial	Vinflunine Ditrtrate	272
39,600,000	14,000	530	250mg/10ml	Vial	Vinflunine Ditrtrate	273
1,130,000	400	1,100	10 mg	Vial	Vinorelbine	274
5,650,000	2,000	2,395	50 mg	Vial	Vinorelbine	275
178,000,000	63,000	38,400	20mg	Tablet	Vinorelbine	276
262,800,000	93,000	38,400	30mg	Tablet	Vinorelbine	277
9,900,000	3,500	2,530	200 mg	Flacon	Voriconazol وريدي	278
22,600,000	8,000	1,200	500IU	Vial	Wilate Von Eillebrand Factor	279
2,200,000	750	5,000			لقاح Yellow Fever Vaccine الحمى الصفراء	280
565,000	200	1,600		جرعة	لقاح سحايا رباعي أو ثلاثي التكافؤ	281

سوائل تغذية

2,830,000	1,000	2,600		500 ml	Hydroxyethyl Starch 6% معوصلات حجم 130 /0.42	تغذية ١
50,900,000	18,000	14,990		bag	Peripheral 3 Chamber Bag Containing: Glucose-Amino Acid with Taurine, Fat Emulsion 20% (Soya Oil , MCT , Olive Oil , Fish Oil)	تغذية ٢
7,100,000	2,500	3,720			TPN سوائل تغذية محيطية	تغذية ٣
5,400,000	1,900	2,930			TPN سوائل تغذية مركزية	تغذية ٤
12,750,000	4,500	12,100			-Hydroxyethyl) معوصلات حجم Starch 6%-130/0.4 in (Normal Saline	تغذية ٥

برنامج التلقيح الوطني

14,125,000	5,000	350,000			لقاح الثاني الطفلي	1
169,500,000	60,000	500,000			MMR	2

حاجة خاصة بالخلايا الجذعية

1,130,000	400	12	100 mg	Vial	Thiotepa	1
282,500	100	12	5 g	Vial	Treosulfan	2
2,550,000	900	400	1 ml = 50 mg Vial 5 ml	Vial	Cyclosporine وريدي	3
850,000	300	100	Syrup 1 ml = 100 mg	Bottle	Cyclosporine فموي	4
282,500	100	200	1 ml = 5 mg	Amp	Tacrolimus وريدي	5
282,500	100	100	500 mg	Amp	Mycophenolate mofetil وريدي	6
282,500	100	50	500 ml	Bottle	انترالبيد ١٠ %	7
282,500	100	300	500 ml	Bottle	Amino plasma 0.1	8
282,500	100	200	5 ml	Vial	(B-A-D) Cernevit	9
282,500	100	300	50 mg	Vial	Vitamin E	10
282,500	100	300	500 mg	Amp	Vitamin C	11
282,500	100	1,000	100 mcg	Amp	Vitamin B12	12
282,500	100	50	20 ml	Vial	Glycophos	13
282,500	100	150	500 mg	Vial	Sucralfat وريدي	14

282,500	100	1,000	0.014	Bottle	قطرة دمع اصطناعي Senotears eye drops	15
282,500	100	1,000	0.025 % - 5 ml	Bottle	Naphazolin قطرة (Pheniramine maleate solution)	16
282,500	100	100	0.275g + 5 g + 3.5 g	Tube	Anti-hemorrhoid ointment (Hydrocortisone+Lidocaine+ albumin)	17
282,500	100	300	85000 IU (D) + 8500 IU (A)	Tube	Vitamin A + D ointment	18
282,500	100	300	250 IU / g	Tube	Vitamin A eye ointment	19
282,500	100	1,000	300 mg	Tab	DeoDoxycholic acid	20
282,500	100	500	1 ml = 100 mcg	Amp	Granisetron	21
282,500	100	50	25 mg	Tab	Hydroxyzine	22
282,500	100	500	500 mg	Tab	Tranexamic acid فموي	23
282,500	100	1,000	70 mg	Tab	Livergol	24
282,500	100	150	5 mg / 5 ml	Bottle	Promethazine Syrup	25
282,500	100	100		Bottle	Multi vitamins Syrup	26
282,500	100	50	2 ml = 50 mg	Bottle	Mucosamin spray	27
282,500	100	1,000	500 mg	Tab	Sucralfate	28
282,500	100	100	1 % - 100 g	Tube	Cotirmoxazol ointment	29
282,500	100	100	0.001	Tube	Mometazon	30
282,500	100	150	0.02 100 g = 2 g	Tube	Mupirocin ointment	31
282,500	100	200	1 ml = 1 mg	Amp	Clemastin Fumarate	32
282,500	100	50	80 mg/ml	Vial	Defibrotide	33
282,500	100	2,000	400 mg / 80 mg	Tab	Trimethoprim + sulfamethoxazole	34
282,500	100	50	6 g / 250 ml	Vial	Foscarnet	35
1,420,000	500	150	50	Vial	Gaspafungin	36
282,500	100	200	100 mg	Tab	Mebandazol فموي	37
282,500	100	1,500	500 ml	Bottle	سيروم مختلط Dx 3/2 + N.S 3/1	38
282,500	100	1,000	1000 ml	Bottle	سيروم مختلط Dx 3/2 + N.S 3/1	39
282,500	100	150	1mg	TAB	Sirolimus فموي	40



282,500	100	20	1ml=5mg Amp5ml	Amp	Daclizumab وريدي	41
282,500	100	500	100mg	TAB	Itraconazole فموي	42
282,500	100	100	100mg	TAB	Voriconazole فموي	43
282,500	100	15	6mg/0.6ml	Vial	pegylatedfilgrastim	44
282,500	100	10	24mg	Vial	plerixafor	45
850,000	300	10	(10mg/1ml) فيال 30 مل	Vial	Alemtuzumab	46
282,500	100	20	300mg	Bottle	Pentamidine Inhaled	47
282,500	100	30	2mg	TAB	Busulfan	48
282,500	100	250	300mg	Vial	clindamycin	49
282,500	100	50	500mg	Vial	Ganciclovir	50



G.F.T.O

٢٠٢٢/٣٨

الرقم : /

التاريخ: ٢٠٢٢/٨/٨

تنويه

إشارة إلى الإعلان رقم ٢٠٢٢/٣٨ تاريخ ٢٠٢٢/٨/٢٩ لتأمين احتياجات الجهات الصحية لعام ٢٠٢٢ من الأدوية الاستيرادية؛  
نشير إلى أن الكميات المطلوبة من المستحضرات أدناه والتأمينات الأولية العائدة لها أصبحت وفق الجدول التالي:

رقم البند	اسم المستحضر	الشكل الصيدلاني	العيار	الكمية المعن عنها	الكمية بعد التصحيح	التأمينات الأولية باليورو بعد التصحيح	التأمينات الأولية بالليرة السورية بعد التصحيح
13	ATG (anti thymocyte globulin)	Vial	100 mg/5ml	1745	1895	39,250	110,900,000
52	Colistimethate Sodium (Colomycine)	Vial	1 Million IU	4550	6550	1,780	5,100,000
132	مصل الكزاز Human Tetanus Immunoglobulin	Amp	250 IU	12,700	21700	34,505	97,500,000
278	وريدي Voriconazol	Flacon	200 mg	2,530	6330	8690	24,550,000

المدير العام

شادي جوهرة

